

10344/98

LIMITE

PUBLIC 7

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΗ ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣΙΤΕΣ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ ΙΟΥΝΙΟΣ 1998

Το παρόν έγγραφο περιλαμβάνει κατάλογο των οριστικών νομοθετικών πράξεων που εξέδωσε το Συμβούλιο τον Ιούνιο του 1998, καθώς και εκείνες τις δηλώσεις στα πρακτικά του τις οποίες το Συμβούλιο αποφάσισε να καταστήσει προσιτές στο κοινό.

Σημειωτέον ότι μόνο τα πρακτικά που αφορούν την οριστική έγκριση νομοθετικών πράξεων είναι αυθεντικά. Τα αποσπάσματα των εν λόγω πρακτικών είναι προσιτά στο κοινό, όπως και οι δηλώσεις που καταχωρούνται στα πρακτικά, υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπει ο Κώδικας Συμπεριφοράς της 2ας Οκτωβρίου 1995.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣΙΤΕΣ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ - ΙΟΥΝΙΟΣ 1998 -			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ
2102ο Συμβούλιο Παιδείας/Κοινωνικών Υποθέσεων της 4ης Ιουνίου 98 Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, τους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 περί του τρόπου εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 (Διάφορες τροποποιήσεις 1997) Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92 για τη θέσπιση κοινοτικού συστήματος για την αλιεία και την υδατοκαλλιέργεια 2103ο Συμβούλιο Οικονομικών και Δημοσιονομικών Θεμάτων της 5ης Ιουνίου 98 Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 260/68 περί καθορισμού των όρων και της διαδικασίας επιβολής του φόρου του θεσπισθέντος υπέρ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων Κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΚ) του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (Ευρατόμ ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 549/69 περί καθορισμού των κατηγοριών των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στους οποίους εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 12, του άρθρου 13, δεύτερη παράγραφος, και του άρθρου 14 του Πρωτοκόλλου περί των Προνομίων και Ασυλιών των Κοινοτήτων	6921/98 + COR 1 (fi) + COR 2 + REV 1 (p) 7340/98 8788/98 + COR 1 8789/98 + COR 1		

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣΙΤΕΣ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ - ΙΟΥΝΙΟΣ 1998 -			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ
2105ο Συμβούλιο Αλιείας της 8ης Ιουνίου 98 Κανονισμός (ΕΚ) του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 894/97 για τη θέσπιση ορισμένων τεχνικών μέτρων διατήρησης των αλιευτικών πόρων (παρασυρόμενα δίχτυα)	7918/98 + COR 1 (s) + COR 2	122/98	Αποχή Ιτ. Κατά Γαλ., Ιρ.
2106ο Συμβούλιο Περιβάλλοντος της 16ης Ιουνίου 98 Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 65/98 της 19ης Δεκεμβρίου 1997 για τον καθορισμό, για ορισμένα αποθέματα άκρως αποδημητικών ιχθύων, των συνολικών επιτρεπόμενων αλιευμάτων για το 1998, της κατανομής τους υπό μορφή ποσοστώσεων στα κράτη μέλη καθώς και ορισμένων όρων βάσει των οποίων επιτρέπεται να αλιεύονται Κανονισμός του Συμβουλίου περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94 για την καθιέρωση καθεστώτος ποσοστώσεων για την παραγωγή αμύλου γεωμήλων Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την έννομη προστασία των βιοτεχνολογικών εφευρέσεων	8153/98 8024/98 + REV 1 (s) PE-CONS 3617/98	123/98 124/98 125/98, 126/98, 127/98, 128/98	Αποχή Ισ. Αποχή Β, Ιτ. Κατά ΚΧ

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣΙΤΕΣ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ - ΙΟΥΝΙΟΣ 1998 -			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ
2108ο Συμβούλιο Μεταφορών της 18ης Ιουνίου 98 Απόφαση του Συμβουλίου για τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Διαστήματος και του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια της Αεροναυτιλίας, σχετικά με την ευρωπαϊκή συμβολή στην ανάπτυξη του Παγκόσμιου Δορυφορικού Συστήματος Πλοήγησης (GNSS) Οδηγία του Συμβουλίου σχετικά με την καταγραφή των ατόμων που ταξιδεύουν με επιβατηγά πλοία που εκτελούν δρομολόγια προς ή από λιμένες των κρατών μελών της Κοινότητας 2109ο Συμβούλιο Έρευνας της 22ας Ιουνίου 98 Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών όσον αφορά τη διαφήμιση και τη χορηγία υπέρ των προϊόντων καπνού 2110ο Συμβούλιο Γεωργίας της 22ας Ιουνίου 98 Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1554/95 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενίσχυσης στο βαμβάκι	5969/1/98 REV 1 8722/98 PE-CONS 3612/98 9599/98	129/98 130/98, 131/98, 132/98, 133/98 134/98, 135/98, 136/98	Αποχή Δ, Ισ. Κατά Α, Γερ. Κατά Ε

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣΙΤΕΣ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ - ΙΟΥΝΙΟΣ 1998 -			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ
2110ο Συμβούλιο Γεωργίας - 24 Ιουνίου 98 Οδηγία του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ σχετικά με τους όρους του υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τη διάθεση στην αγορά ζώων και προϊόντων υδατοκαλλιέργειας Οδηγία για την τροποποίηση των παραρτημάτων Α, Δ (Κεφάλαιο Ι) και ΣΤ της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ περί προβλημάτων υγειονομικού ελέγχου του τομέα των ενδοικονομικών συναλλαγών βοοειδών και χοιροειδών 2110ο Συμβούλιο Γεωργίας - 26 Ιουνίου 98 Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 619/71 του Συμβουλίου περί καθορισμού των γενικών κανόνων χορηγήσεως της ενισχύσεως για τον λινό και την κάναβη Γεωργικές τιμές 1998/1999 : - Κανονισμός του Συμβουλίου για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1998/1999, ορισμένων τιμών στον τομέα της ζάχαρης και του αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου τεύτλων - Κανονισμός του Συμβουλίου για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1998/1999, των παραγώγων τιμών παρέμβασης της λευκής ζάχαρης, της τιμής παρέμβασης της ακατέργαστης ζάχαρης, των ελαχίστων τιμών τεύτλων Α και τεύτλων Β, καθώς και του ποσού της επιστροφής για την αντιστάθμιση των εξόδων αποθεματοποίησης	8376/98 9234/1/98 REV 1 + REV 2 (s) 9598/98 + COR 1 (d) 9587/98 9588/98	137/98, 138/98, 139/98 140/98, 141/98, 142/98, 143/98, 144/98 145/98	Κατά Ιτ. Κατά ΚΧ

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣΙΤΕΣ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ - ΙΟΥΝΙΟΣ 1998 -			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ
(συνέχεια) Γεωργικές τιμές : - Κανονισμός του Συμβουλίου για τον καθορισμό, για την περίοδο εκτροφής 1998/1999, του ποσού της ενίσχυσης για τους μεταξοσκώληκες - Κανονισμός του Συμβουλίου για τον καθορισμό της ενδεικτικής τιμής του γάλακτος και των τιμών παρεμβάσεως του βουτύρου και του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη για τη γαλακτοκομική περίοδο 1998/1999 - Κανονισμός του Συμβουλίου για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1998/99, της τιμής παρέμβασης των χονδρών βοοειδών - Κανονισμός του Συμβουλίου για τον καθορισμό, για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1998 μέχρι 30 Ιουνίου 1999, την τιμή βάσης και τον ποιοτικό τύπο του εσφαγμένου χοίρου 2111ο Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων της 29ης Ιουνίου 98 Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη διαβούλευση της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας με τις εθνικές αρχές για τα σχέδια νομοθετικών διατάξεων Οδηγία του Συμβουλίου περί τροποποιήσεως της οδηγίας 77/187/ΕΟΚ περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τη διατήρηση των δικαιωμάτων των εργαζομένων σε περίπτωση μεταβιβάσεων επιχειρήσεων, εγκαταστάσεων ή τμημάτων εγκαταστάσεων	9589/98 9590/98 9591/98 9593/98 8786/98 + COR 1 (f,d,i,en,dk,gr,es,fi,s) 9303/98 + COR 1 (d) + COR 2 (s)	146/98 147/98, 148/98, 149/98, 150/98, 151/98, 152/98, 153/98	(1)

(1) Το δικαίωμα ψήφου του Ηνωμένου Βασιλείου έχει ανασταλεί.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣΙΤΕΣ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ - ΙΟΥΝΙΟΣ 1998 -			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ
Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 περί του τρόπου εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71, με σκοπό την επέκτασή τους ώστε να καλύπτουν ειδικά συστήματα για τους δημοσίους υπαλλήλους	8825/1/98 REV 1 + COR 1 (dk)	154/98, 155/98, 156/98, 157/98, 158/98, 159/98	Αποχή Ε Κατά Γερ., Π Αποχή Γερ., ΚΧ Κατά Β Κατά ΚΧ
Οδηγία του Συμβουλίου για την εξασφάλιση των δικαιωμάτων συμπληρωματικής συνταξιοδότησης των μισθωτών και των μη μισθωτών που μετακινούνται εντός της Κοινότητας	9118/98	160/98, 161/98, 162/98, 163/98,	
Κανονισμός του Συμβουλίου περί των νέων κανόνων ενισχύσεως της ναυπηγικής βιομηχανίας	9506/98 + COR 1 (dk)	164/98, 165/98, 166/98, 167/98 168/98, 169/98, 170/98	
Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας για την καθιέρωση μιας διαδικασίας πληροφόρησης στον τομέα των τεχνικών προτύπων και προδιαγραφών	PE-CONS 3616/98 + COR 1 (nl)		
Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/96 του Συμβουλίου για την προσωρινή αναστολή των αυτόνομων δασμών του κοινού δασμολογίου για ορισμένα βιομηχανικά και γεωργικά προϊόντα	9449/98		
Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2505/96 σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης αυτόνομων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων όσον αφορά ορισμένα αγροτικά και βιομηχανικά προϊόντα	8715/98 +COR 1(fi)		
Κανονισμός (ΕΚ) του Συμβουλίου περί των όρων υπό τους οποίους επιτρέπεται να εκφορτώνεται ρέγγα για βιομηχανικούς σκοπούς, πλην της άμεσης ανθρώπινης κατανάλωσης	7914/98		

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

"Το Συμβούλιο και η Επιτροπή αναγνωρίζουν ότι η απόφαση που εκδίδεται σήμερα, με σκοπό την εξάλειψη ορισμένων τεχνικών αλιείας θα έχει βραχυπροθέσμως δυσμενείς οικονομικές και κοινωνικές συνέπειες για ορισμένους αλιευτικούς στόλους.

Το Συμβούλιο και η Επιτροπή, επιθυμώντας διακαώς να προωθήσουν τη στροφή προς τεχνικές αλιείας που να είναι ασφαλέστερες, επιλεκτικότερες και οικονομικά πλέον συμφέρουσες για την αλίευση των ίδιων αποθεμάτων, συμφωνούν ότι πρέπει να προβλεφθεί σε κοινοτικό επίπεδο ένα κατάλληλο φάσμα ενεργειών και ειδικών μέτρων στήριξης υπέρ των αλιεργατών και των πλοιοκτητών. Τα εν λόγω μέτρα θα πρέπει πάντως να είναι και να παραμείνουν έκτακτα και, εν πάση περιπτώσει, να ενταχθούν στα δημοσιονομικά πλαίσια των σημερινών διαρθρωτικών προγραμμάτων των θιγόμενων κρατών μελών.

Η Επιτροπή θα υποβάλει προς τούτο στο Συμβούλιο, το συντομότερο, πρόταση μιας *ad hoc* απόφασης, βασιζομένης στο άρθρο 43 της συνθήκης, που θα αφορά ένα σύνολο μέτρων στήριξης μέτρων. Σκοπός των μέτρων αυτών θα είναι μια προσωρινή παρέκκλιση από τα κριτήρια επιλεξιμότητας του Χρηματοδοτικού Μέσου Προσανατολισμού της Αλιείας (IFOP) και, ενδεχομένως, από το ανώτατο όριο των σχετικών επιλεξιμών δαπανών.

Μεταξύ των μέτρων αυτών είναι δυνατόν να περιληφθούν : η μετατροπή των αλιευτικών σκαφών ώστε να είναι δυνατόν να χρησιμοποιούν ασφαλέστερες και επιλεκτικότερες τεχνικές αλιείας, ιδιαίτερα για τα ίδια είδη αλιευμάτων, αποκλεισμένων εκείνων που έχουν υποστεί υπερβολική εκμετάλλευση, η καταβολή αποζημίωσης ώστε οι αλιεργάτες και οι πλοιοκτήτες να μπορέσουν να αντιμετωπίσουν τις οικονομικές συνέπειες της παύσης της αλιευτικής δραστηριότητας με παρασυρόμενα δίκτυα, η στροφή των αλιέων προς άλλες δραστηριότητες εκτός αλιείας ή η απόκτηση νέων επαγγελματικών προσόντων και παροπλισμός των σκαφών στα οποία χρησιμοποιούνται παρασυρόμενα δίκτυα.

Τα συνοδευτικά μέτρα θα αφορούν μόνον τους αλιεργάτες και/ή τους πλοιοκτήτες που θα μπορούν να αποδείξουν ότι χρησιμοποιούσαν παρασυρόμενα δίκτυα τα έτη 1995, 1996 ή 1997.

Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη αναλαμβάνουν την δέσμευση να εκπονήσουν λεπτομερή σχέδια και να τα διαβιβάσουν στην Επιτροπή. **Τα σχέδια που θα εκπονήσουν τα κράτη μέλη θα αποσκοπούν στην εξασφάλιση της έγκαιρης και προοδευτικής μείωσης των αλιευτικών προσπάθειών με παρασυρόμενα δίκτυα.**

Το Συμβούλιο, τηρουμένων των όρων της διαδικασίας που προβλέπει το άρθρο 43 της συνθήκης, αναλαμβάνει την δέσμευση να εκδώσει την *ad hoc* απόφαση πριν από το τέλος του 1998.

Εξάλλου, η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι θα δοθεί προτεραιότητα στη συγχρηματοδότηση, **σύμφωνα με τις "προσκλήσεις για την υποβολή προτάσεων για σχέδια και τεχνικές και βιολογικές μελέτες προς υποστήριξη της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής"**, συγκροτημένων σχεδίων, σκοπός των οποίων θα είναι η διευκόλυνση της χρησιμοποίησης, **για τα ίδια αλιευτικά αποθέματα, νόμιμων εναλλακτικών αλιευτικών τεχνικών.**

Δήλωση της ισπανικής αντιπροσωπίας

"Η ισπανική αντιπροσωπία θεωρεί ότι η πρόταση κανονισμού που υποβλήθηκε από την Επιτροπή αντιβαίνει στη σύσταση που εξέδωσε η ICCAT το 1994 και η οποία παρατάθηκε το 1997. Η σύσταση αυτή περιόριζε σε 250 τόνους την αλιεία ξιφία στον Νότιο Ατλαντικό για τις χώρες των οποίων τα αλιεύματα ήταν χαμηλότερα των 250 τόνων το 1994. Η ισχύς της σύστασης αυτής παρατάθηκε κατά ένα έτος με απόφαση που ελήφθη κατά την ετήσια σύνοδο της ICCAT το 1996.

Τη στιγμή αυτή, ο καθορισμός ενός TAC για τον ξιφία του Νότιου Ατλαντικού και η κατανομή του σε ποσοστώσεις έχει ως στόχο τον περιορισμό και τη μείωση των αλιευμάτων ώστε να αποφευχθεί η επιδείνωση της κατάστασης του συγκεκριμένου πόρου. Η εγκριθείσα πρόταση, αντίθετα, παρέχει αύξηση των αλιευμάτων ενός κράτους μέλους της Κοινότητας σε ποσότητα που υπερβαίνει τους 250 τόνους και αυτό κατά παράβαση των προαναφερόμενων συστάσεων της ICCAT, ενώ η Ισπανία καλείται να φέρει το βάρος της μείωσης των αλιευμάτων προκειμένου να συμβάλει στην ανασύσταση του πόρου.

Η Ισπανία, ωστόσο, θεωρεί ότι εφόσον σημειώνεται υπέρβαση της ποσόστωσης που έχει καθορίσει η ICCAT για τα "άλλα συμβαλλόμενα μέρη" και για την οποία ευθύνεται άλλο κράτος μέλος της Κοινότητας, αυτό θα πρέπει να έχει αρνητικό αντίκτυπο μόνο σε εκείνα τα κράτη μέλη για τα οποία η ICCAT δεν έχει καθορίσει ειδικές ποσοστώσεις.

Παρά τα ανωτέρω, η Ισπανία δεν θεωρεί σκόπιμο να καταψηφίσει την υποβληθείσα πρόταση, δεδομένου ότι η ευθυγράμμιση της πρότασης με τους κανόνες της ICCAT δεν θα επηρέαζε την ισπανική ποσόστωση, θα βοηθούσε όμως στην καλύτερη διατήρηση των πόρων και στη διαφύλαξη της αξιοπιστίας της Κοινότητας στο πλαίσιο της ICCAT.

Η Ισπανία σημειώνει το προηγούμενο που δημιουργείται με την υποβολή αυτής της πρότασης που αντιβαίνει στα μέτρα διατήρησης και διαχείρισης που αποφάσισε ένας διεθνής οργανισμός του οποίου η Ευρωπαϊκή Κοινότητα είναι μέλος, με πρόθεση να το επικαλεσθεί στο μέλλον σε περίπτωση που θιγούν τα ισπανικά συμφέροντα κατά άλλο τρόπο."

Δήλωση της Επιτροπής και του Συμβουλίου

"Στο πλαίσιο της νέας αναθεώρησης του καθεστώτος ποσοστώσεων για την παραγωγή αμύλου γεωμήλων

- η Επιτροπή και το Συμβούλιο θα αναλύσουν τις συνέπειες που έχουν για το καθεστώς οι αποφάσεις που μπορεί να έχουν ληφθεί μέχρι τότε για τη μεταρρύθμιση της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής, και
- η Επιτροπή και το Συμβούλιο, εξετάζοντας τρόπο αντιμετώπισης πιθανής διεύρυνσης της αγοράς αμύλου γεωμήλων, θα σημειώσει τα ιδιαίτερα προβλήματα που υπάρχουν στις διάφορες περιοχές της Κοινότητας".

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 125/98

Δήλωση της γερμανικής αντιπροσωπίας

Η ομοσπονδιακή κυβέρνηση εκκινεί από την υπόθεση ότι, λαμβανομένου υπόψη του προνομίου του καλλιεργητή που προβλέπει η νομοθεσία για τα νέα φυτικά είδη (π.χ. παρ. 10α του νόμου περί νέων φυτικών ειδών), του προνομίου ως προς τους πειραματισμούς που προβλέπει η νομοθεσία για τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας (π.χ. παρ. 11 του νόμου περί διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας) και του άρθρου 12 της οδηγίας περί νομικής προστασίας των νέων φυτικών ειδών, η δημιουργία φυτικών ποικιλιών και η εκτροφή φυλών ζώων δεν θα θιγούν υπερβολικά, μετά τη μεταφορά της οδηγίας αυτής στο εθνικό δίκαιο, από τις επιπτώσεις ευρεσιτεχνιών στο βιολογικό υλικό.

Η Επιτροπή καλείται να λάβει ιδιαιτέρως υπόψη της το ζήτημα αυτό στις εκθέσεις που θα συντάξει δυνάμει του άρθρου 16 της οδηγίας.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 126/98

Δήλωση της γαλλικής αντιπροσωπίας σχετικά με το άρθρο 2, παράγραφος 2 και την αιτιολογική σκέψη 31

Η διατύπωση της οδηγίας επιδιώκει να καθορίσει επακριβώς το όριο μεταξύ της προστασίας που παρέχουν τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας και εκείνης που καλύπτουν τα πιστοποιητικά νέου φυτικού είδους. Στο στόχο αυτό συμβάλλουν ειδικότερα τα εξής δύο σημεία :

- το άρθρο 2, παράγραφος 2, το οποίο ενσωματώνει στην οδηγία τη νομολογία του Ευρωπαϊκού Γραφείου Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας στην υπόθεση Lubrisol. Η οριστική όμως διατύπωση, η οποία αφίσταται αισθητώς του πνεύματος της νομολογίας, σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να οδηγήσει σε μείωση του πεδίου των ουσιαδώς βιολογικών μεθόδων πέραν εκείνης που θέλησε το ΕΓΔΕ στην απόφασή του,
- η αιτιολογική σκέψη 31 αποσκοπεί να καθορίσει την έκταση της προστασίας των διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας σε κάθε φυτικό σύνολο που εφαρμόζει το εν λόγω δίπλωμα. Η ερμηνεία της όμως δεν πρέπει να επιτρέψει την έμμεση ιδιοποίηση του φυτικού υλικού και των γενετικών πόρων μέσω της χρήσης γονιδίων-ιχνηθετών που καλύπτονται από δίπλωμα ευρεσιτεχνίας.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 127/98

Δήλωση της αντιπροσωπίας του Ηνωμένου Βασιλείου και των Κάτω Χωρών

Το Ηνωμένο Βασίλειο θεωρεί ότι η Επιτροπή, κατά τη σύνταξη της ετήσιας έκθεσής της δυνάμει του άρθρου 16, στοιχείο γ), για την εξέλιξη και τις επιπτώσεις του δικαίου περί ευρεσιτεχνιών στον τομέα της βιοτεχνολογίας και της γενετικής μηχανικής, θα πρέπει να εξετάσει την έκταση της προστασίας που παρέχουν τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας, τα αποτελέσματα των διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας επί της έρευνας και να λάβει υπόψη της, σύμφωνα με το άρθρο 130 Φ της Συνθήκης, τις επιπτώσεις για τις αναπτυσσόμενες χώρες.

Εξάλλου, το Ηνωμένο Βασίλειο κρίνει ότι δεν λήφθηκε υπόψη αν οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας είναι κατάλληλες για άλλες χώρες, ιδίως για τις αναπτυσσόμενες χώρες.

Η αντιπροσωπία των Κάτω Χωρών προσυπογράφει αυτή τη δήλωση.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 128/98

Δήλωση της αυστριακής αντιπροσωπίας σχετικά με το άρθρο 16 στοιχείο γ)

Όσον αφορά το άρθρο 16 της οδηγίας περί βιοτεχνολογικών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, καλείται η Επιτροπή, στα πλαίσια της ετήσιας έκθεσης, να πραγματευθεί με κάθε λεπτομέρεια στην έκθεσή της τα ακόλουθα σημεία :

- Εξέλιξη της πρακτικής της κατοχύρωσης των διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας στον τομέα των ανθρωπίνων, ζωικών και φυτικών γονιδίων και των γονιδιακών αλληλουχιών, καθώς και των ζώων και φυτών ως τοιούτων (αριθμός των αιτήσεων που υποβάλλονται για δίπλωμα ευρεσιτεχνίας, των χορηγουμένων διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, των δικαστικών διαφορών όσον αφορά δικαιώματα ευρεσιτεχνίας και/ή των υποχρεωτικών αδειών).
- Νομικά προστατευόμενο υλικό αναπαραγωγής και ζώα εκτροφής : αριθμός αιτήσεων για κατοχύρωση με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας, χορηγήσεις διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, απορρέοντα δικαιώματα χορήγησης αδείας καθώς και επιπτώσεις στη γεωργία και τους εκτροφείς ειδών σύμφωνα με το άρθρο 11 της οδηγίας.
- Επιπτώσεις στην έρευνα και την ανάπτυξη, προκειμένου ιδίως περί μικρομεσαίων επιχειρήσεων και πανεπιστημιακών ινστιτούτων.
- Οικονομικές και κοινωνικές επιπτώσεις στην διαβίωση των αυτοχθόνων λαών, ήτοι του τρίτου κόσμου.

Η Αυστρία θεωρεί δεδομένο ότι βάσει των διαφόρων εμπειριών, η Επιτροπή θα υποβάλει το ταχύτερο δυνατόν τις απαιτούμενες τροποποιήσεις της οδηγίας προς συζήτηση και λήψη αποφάσεως.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 129/98

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Σχετικά με την τοπική επέκταση :

"Η Επιτροπή, με βάση διαβεβαιώσεις που της δόθηκαν από τα λοιπά μέρη της συμφωνίας, δηλώνει ότι η συμφωνία παρέχει τα μέσα για ένα δορυφορικό σύστημα πλοήγησης και υπηρεσίες προσδιορισμού στίγματος υψηλής ποιότητας που θα καλύπτουν όλα τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης."

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 130/98

Σχετικά με το άρθρο 9 παράγραφος 2 στοιχείο (α)

"Η ιταλική αντιπροσωπία δηλώνει ότι σκοπεύει να χρησιμοποιήσει αυτή τη διάταξη για τον Πορθμό της Μεσσήνης. Συμφωνεί όμως να επανεξετάσει την κατάσταση και την ανάγκη μιας τέτοιας παρέκκλισης υπό το φως της πείρας που θ'αποκτηθεί από το σύστημα."

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 131/98

Σχετικά με το άρθρο 9 παράγραφος 4

"Το Συμβούλιο και η Επιτροπή συμφωνούν ότι, κατά το διάστημα από το χρόνο έναρξης της ισχύος της οδηγίας και μέχρι, σε πρώτη φάση, την 31η Δεκεμβρίου 1999, θα πρέπει να καταβληθεί κάθε προσπάθεια να μελετηθούν τα αιτήματα των κρατών μελών δυνάμει του άρθρου 9 παράγραφος 4."

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 132/98

Σχετικά με το άρθρο 13

"Η Επιτροπή δηλώνει ότι προτίθεται να εντοπίζει σαφώς και να συγκεντρώνει κατά ομάδες τα ζητήματα που προκύπτουν από την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας και να συγκαλεί ειδικά γι'αυτόν τον σκοπό συνεδριάσεις της επιτροπής που έχει συσταθεί με το άρθρο 12 της οδηγίας 93/75/ΕΚ του Συμβουλίου, ώστε να παρέχεται στα κράτη μέλη η δυνατότητα να εκπροσωπηθούν δεόντως στο πλαίσιο της επιτροπής αυτής."

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 133/98

Σχετικά με το άρθρο 15

"Το Συμβούλιο και η Επιτροπή δηλώνουν ότι η αποδοχή των ημερομηνιών εφαρμογής που προβλέπονται στο άρθρο 15 της οδηγίας δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί ως τρόπος απαλλαγής από τις υποχρεώσεις που υπέχουν τα συμβαλλόμενα μέρη δυνάμει της Σύμβασης SOLAS."

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 134/98

Δήλωση της Επιτροπής

"Η πρόταση της Επιτροπής σχετικά με τη διαφήμιση του καπνού εγγράφεται στο πλαίσιο μιας γενικότερης προσέγγισης της κατανάλωσης καπνού. Υπό το φως των αντιδράσεων που προκάλεσε η ανακοίνωσή της του Δεκεμβρίου 1996 σχετικά με την καταπολέμηση της κατανάλωσης καπνού, η Επιτροπή εξετάζει τον τρόπο με τον οποίο θα αναθεωρήσει και θα ενημερώσει τις υπάρχουσες οδηγίες σχετικά με την επισήμανση των προϊόντων καπνού και την περιεκτικότητα των σιγαρέττων σε πίσσα. Επιπλέον, εξετάζεται ήδη, βάσει πληροφοριών που ζητήθηκαν από τα κράτη μέλη, το ενδεχόμενο ανάληψης δράσεων σε άλλους τομείς, όπως είναι π.χ. οι πρόσθετες ύλες στα προϊόντα καπνού."

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 135/98

Δήλωση της ελληνικής αντιπροσωπίας

"Το κείμενο της παρούσας οδηγίας ουδόλως θίγει τις δεσμεύσεις που έχει αναλάβει η Ευρωπαϊκή Κοινότητα έναντι των καπνοπαραγωγών και των παραγωγών προϊόντων καπνού. Κατά την προσεχή αναθεώρηση της κοινής οργάνωσης της αγοράς (ΚΟΑ) καπνού, θα πρέπει να ληφθούν υπ' όψιν μόνον τα στοιχεία εκείνα που έχουν άμεση σχέση με την προστασία της κοινοτικής παραγωγής και τη μεταγενέστερη εξέλιξή της, δεδομένης της λίαν ελλειμματικής κατάστασης στην οποία ευρίσκεται η κοινοτική αγορά όσον αφορά τα προϊόντα αυτά."

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 136/98

Δήλωση της γερμανικής αντιπροσωπίας

"Η γερμανική αντιπροσωπία υπογραμμίζει άλλη μια φορά τους σοβαρούς της ενδοιασμούς για την πρόταση οδηγίας, την οποία και για νομικούς λόγους και για λόγους ουσίας απορρίπτει. Δεν έχουν εξαλειφθεί ούτε οι αμφιβολίες της Ομοσπονδιακής Κυβέρνησης όσον αφορά την εμβέλεια των εξουσιών που κατά την πρόταση οδηγίας παρέχει το άρθρο 100Α, το άρθρο 57 παράγραφος 2 και το άρθρο 66 της Συνθήκης ΕΚ, ούτε και η αντίθεση των προβλεπόμενων απογορεύσεων της διαφήμισης με την αρχή της αναλογικότητας. Κατά τη γνώμη εξάλλου της Ομοσπονδιακής Κυβέρνησης, η πρόταση οδηγίας δεν συνάδει ούτε και με την αρχή της επικουρικότητας."

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 137/98

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 10 ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 93/53/ΕΟΚ

Το Συμβούλιο σημειώνει ότι η Επιτροπή δεν έχει ακόμη υποβάλει την έκθεση που αναφέρεται στην 3η παράγραφο του άρθρου 10 της οδηγίας 93/53, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά προσβεβλημένων ζωντανών ψαριών που προέρχονται από μη εγκεκριμένες εκμεταλλεύσεις σε μη εγκεκριμένες ζώνες. Καλεί την Επιτροπή να υποβάλει επείγοντως αυτή την έκθεση, συνοδευόμενη, ενδεχομένως, από σχετικές προτάσεις· επιπλέον, καλεί την Επιτροπή να δώσει ιδιαίτερη προσοχή στην ανάγκη να εξασφαλισθεί ότι διεξάγονται επιδημιολογικές έρευνες όταν υπάρχει υποψία εκδήλωσης ασθένειας του καταλόγου II, ότι τα ψάρια που προέρχονται από εκμεταλλεύσεις μολυσμένες ή για τις οποίες υπάρχει υπόνοια ότι έχουν μολυνθεί υπόκεινται σε επίσημη επιτήρηση, ότι τα ψάρια των εκμεταλλεύσεων αυτών διατίθενται στην αγορά μόνο μετά από αυστηρούς ελέγχους και ότι η Επιτροπή και τα κράτη μέλη ενημερώνονται χωρίς καθυστέρηση για όλες τις διαπιστωμένες εστίες των ασθενειών του καταλόγου II.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 138/98

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΕΙΓΜΑΤΟΛΗΨΙΑ

Το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να επανεξετάσει τις απαιτήσεις που προβλέπονται στο Παράρτημα Β της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ όσον αφορά τη διατήρηση της έγκρισης των εγκεκριμένων ζωνών, και ειδικότερα τις απαιτήσεις στον τομέα των υγειονομικών επιθεωρήσεων και της δειγματοληψίας, και εάν το θεωρεί σκόπιμο, να προτείνει στο Συμβούλιο αναθεώρηση των εν λόγω διατάξεων βάσει της εκτίμησης του κινδύνου, που θα επιτρέψει να διαφοροποιηθεί το επίπεδο των επιθεωρήσεων και των δειγματοληψιών ανάλογα με το επίπεδο κινδύνου των διαφόρων κατηγοριών εκμεταλλεύσεων.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 139/98

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΕΙΓΜΑΤΟΛΗΨΙΑ

Το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να του υποβάλει, το συντομότερο, προτάσεις για την αναθεώρηση των διατάξεων της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ, και ειδικότερα, των διατάξεων των άρθρων 6 και 14, ώστε να ληφθεί υπόψη η κτηθείσα πείρα μετά τη θέσπιση της εν λόγω οδηγίας καθώς και η εξέλιξη των τεχνικών και επιστημονικών γνώσεων.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 140/98

Το Συμβούλιο και η Επιτροπή υπογραμμίζουν την προσωρινή ανάγκη εμβολιασμού προκειμένου να τεθεί υπό έλεγχο η βρουκέλλωση των βοοειδών, αναγνωρίζουν δε ότι αποτελεί μειονέκτημα η εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης εμπορία βοοειδών υποκειμένων σε διαφορετικό καθεστώς ως προς τη βρουκέλλωση.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 141/98

Το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να επανεξετάσει την κατάσταση όσον αφορά τη βρουκέλλωση των βοοειδών με σκοπό την επίτευξη ενός κατά το δυνατόν άριστου υγειονομικού καθεστώτος και εμπορικών όρων με τους οποίους να απλουστεύεται η πιστοποίηση χωρίς να αυξάνεται ο κίνδυνος μετάδοσης της επιζωοτίας.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 142/98

Η φινλανδική αντιπροσωπία θεωρεί ότι οι μέθοδοι δοκιμής φυματινισμού που αναφέρονται στο Παράρτημα Β της οδηγίας 97/12/ΕΚ δεν είναι αξιόπιστες προκειμένου για τους Bison-Bison. Κατά τη γνώμη της φινλανδικής αντιπροσωπίας, η Επιτροπή θα πρέπει να λάβει μέτρα προς επιβεβαίωση της αξιοπιστίας των μεθόδων καταλλήλου δοκιμής, συμπεριλαμβανομένων των μεθόδων δοκιμής για τους Bison-Bison. Μέχρις ότου γίνει αυτή η επιβεβαίωση, θα πρέπει να μπορούν τα κράτη μέλη να συνεχίσουν τον έλεγχο της φυματίωσης στους Bison-Bison σύμφωνα με την οικεία νομοθεσία.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 143/98

Η Επιτροπή επιβεβαιώνει ότι, κατά τους υπολογισμούς που προβλέπονται για τον καθορισμό του καθεστώτος των αγελών, πρέπει να λαμβάνονται υπ'όψη μόνον οι περιπτώσεις υποβάθμισης καθεστώτος στην οποία προβαίνει η αρμόδια αρχή για λόγους υγείας των ζώων.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 144/98

Η Επιτροπή, κατά την αναθεώρηση των Παραρτημάτων Β, Γ και Δ (κεφάλαιο II), θα προσπαθήσει να καθορίσει ενιαία μέθοδο αναφοράς για τη βρουκέλλωση (Παράρτημα Α, II).

Δήλωση του Συμβουλίου

Το Συμβούλιο σημειώνει την πρόθεση της Επιτροπής να υποβάλει έκθεση, συνοδευόμενη κατά περίπτωση από τις αρμόζουσες προτάσεις, σχετικά με τις πρακτικές συνέπειες της μείωσης του ανώτατου ποσοστού περιεκτικότητας σε THC (τετραϋδροκανναβινόλη) σε 0,2%.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 146/98

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΚΗΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΙΑΣ

"Η ιταλική αντιπροσωπία εκφράζει μεν τη συμφωνία της με την απόφαση του Συμβουλίου σχετικά τη διαβούλευση με την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα για τα σχέδια εθνικών νομοθετικών πράξεων, υπογραμμίζει όμως ότι όταν η διαβούλευση αυτή έχει ως αντικείμενο επείγουσες νομοθετικές διατάξεις, όπως τα νομοθετικά διατάγματα που προβλέπονται στο άρθρο 77 παράγραφος 2 του ιταλικού συντάγματος, η γνώμη της Κεντρικής Τράπεζας πρέπει να διατυπώνεται μέσα σε χρονικό διάστημα που να αντικατοπτρίζει την επείγουσα φύση των εν λόγω διατάξεων."

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 147/98

Δήλωση του Συμβουλίου σχετικά με το άρθρο 1 παράγραφος 3 της οδηγίας

"Το Συμβούλιο υπενθυμίζει τη σπουδαιότητα που αποδίδει στην εξασφάλιση κατάλληλου ελάχιστου επιπέδου προστασίας της απασχόλησης σε όλους τους εργαζομένους, κατά τρόπον ώστε να λαμβάνονται υπόψη οι ιδιαίτερες ανάγκες των επί μέρους βιομηχανικών κλάδων και δραστηριοτήτων.

Στη συνάρτηση αυτή, το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να επανεξετάσει την κατάσταση και να υποβάλει τις τυχόν ενδεδειγμένες προτάσεις, έχοντας υπόψη τη φύση της εμπορικής ναυτιλίας."

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 148/98

Κοινή δήλωση της Επιτροπής και του Συμβουλίου σχετικά με το άρθρο 4α, παράγραφος 3

"Το Συμβούλιο και η Επιτροπή σημειώνουν ότι, κατά την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας οδηγίας, μόνον η Ιταλία διαθέτει εθνική νομοθεσία ανάλογη με εκείνην που αναφέρεται στο άρθρο 4α, παράγραφος 3."

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 149/98

Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με το σύνολο της οδηγίας

- "1. Μολονότι επαφίεται στα κράτη μέλη να καθορίσουν το σύστημα των κυρώσεων που εφαρμόζονται στις παραβιάσεις των εθνικών διατάξεων οι οποίες προβλέπονται κατ' εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, οι διατάξεις αυτές πρέπει, σύμφωνα με τη νομολογία του Δικαστηρίου, να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές.
2. Η Επιτροπή φρονεί ότι η παρούσα οδηγία πρέπει να εφαρμοστεί χωρίς καμία διάκριση βασιζόμενη στη φυλή, την εθνοφυλετική καταγωγή, το φύλο, το γενετήσιο προσανατολισμό, το χρώμα, τη θρησκεία, την ηλικία, τις μειονεξίες ή την εθνική προέλευση.
3. Η Επιτροπή είχε προτείνει στο άρθρο 6Α της οδηγίας να προβλέπουν τα κράτη μέλη ότι οι εργαζόμενοι θα έχουν εκπροσώπους οι οποίοι θα απολαύουν της αναγκαίας ανεξαρτησίας για την άσκηση των καθηκόντων ενημέρωσης και διαβούλευσης που τους ανατίθενται.

Η Επιτροπή λυπάται που δεν έγινε δεκτό το άρθρο αυτό και σημειώνει ότι βάσει της νομολογίας του Δικαστηρίου, τα κράτη μέλη υπέχουν την υποχρέωση να λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίζουν την πρόβλεψη εκπροσώπων των εργαζομένων, εν όψει των απαιτήσεων ενημέρωσης και διαβούλευσης που περιέχονται στο άρθρο 6 της οδηγίας."

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 150/98

Δήλωση της Ισπανίας σχετικά με το σύνολο της οδηγίας

"Η Ισπανία επιθυμεί να υποστηρίξει τα σημεία 1 και 3 της δήλωσης της Επιτροπής."

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 151/98

Δήλωση της Αυστρίας σχετικά με το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο δ)

"Η Αυστρία δηλώνει ότι ο όρος "εργατική νομοθεσία" πρέπει να ερμηνευθεί με ευρεία έννοια, και ότι στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας εμπίπτουν και οι σχέσεις εργασίας ιδιωτικού δικαίου με τοπικούς και περιφερειακούς φορείς."

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 152/98

Δήλωση του Βελγίου και των Κάτω Χωρών σχετικά με το άρθρο 2, παράγραφος 1, στοιχείο δ)

"Το Βέλγιο και οι Κάτω Χώρες ερμηνεύουν το άρθρο 2, παράγραφος 1, στοιχείο δ) κατά την έννοια ότι οι υπάλληλοι που διέπονται από ειδικό υπηρεσιακό καθεστώς δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας."

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 153/98

Δήλωση της Γερμανίας σχετικά με το άρθρο 4α

"Η Γερμανία συμφωνεί επί της παρούσας πρότασης τροποποίησης υπό την προϋπόθεση ότι δεν απαιτεί καμμία τροποποίηση του γερμανικού νόμου περί αφερεγγυότητας."

Δήλωση του Συμβουλίου σχετικά με το χωρισμό στα δύο της πρότασης της Επιτροπής :

"Το Συμβούλιο επιβεβαιώνει τη δέσμευσή του να επεκτείνει τους κανονισμούς στους φοιτητές και τους λοιπούς ασφαλισμένους που δεν καλύπτονται προς τος παρόν. Λαμβάνοντας, ωστόσο, υπό σημείωση

- α) την επείγουσα ανάγκη να περιληφθούν ειδικά συστήματα για τους δημοσίους υπαλλήλους και τους εξομοιούμενους προς αυτούς, σύμφωνα με την απόφαση του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, του Νοεμβρίου 1995, Υπόθεση C-443/93 (Ιωάννης Βουγιούκας κατά Ιδρύματος Κοινωνικών Ασφαλίσεων - ΙΚΑ) Συλλογή Νομολογίας του Δικαστηρίου 1995, σ. I-4033,
- β) τα προβλήματα που έχουν παρουσιαστεί όσον αφορά την επίτευξη συμφωνίας επί των ενδεδειγμένων ρυθμίσεων συντονισμού για τους φοιτητές και τους λοιπούς ασφαλισμένους που δεν καλύπτονται προς το παρόν,

Το Συμβούλιο συμφώνησε ότι η επέκταση σε ειδικά συστήματα για τους δημοσίους υπαλλήλους πρέπει να λάβει ιδιαίτερη προτεραιότητα. Το Συμβούλιο αναγνωρίζει ωστόσο ότι η πρόταση της Επιτροπής για την επέκταση του συντονισμού της εθνικής νομοθεσίας όσον αφορά στους φοιτητές και στους λοιπούς ασφαλισμένους που δεν καλύπτονται προς το παρόν παραμένει ενώπιον του Συμβουλίου."

Δήλωση της Γερμανίας :

"Η ΓΕΡΜΑΝΙΑ

- υποστηρίζει την επέκταση των κανονισμών (ΕΟΚ) 1408/71 και 574/72 σε ειδικά συστήματα για τους δημοσίους υπαλλήλους,
- γνωρίζει εν τούτοις ότι, όσον αφορά τους υπαγόμενους σε ειδικό σύστημα της Γερμανίας για τους δημοσίους υπαλλήλους, παρέχεται ήδη κάλυψη για τις παροχές εις είδος σε ολόκληρο το έδαφος της Ένωσης,
- έχει την πρόθεση να εξακολουθήσει να εφαρμόζει τις υφιστάμενες ρυθμίσεις για τις παροχές εις είδος στους εν λόγω δημοσίους υπαλλήλους,
- δηλώνει, ωστόσο, ότι αυτό δεν θα πρέπει να επιβάλλει πρόσθετες διοικητικές ή οικονομικές επιβαρύνσεις σε άλλα κράτη μέλη,
- κατά συνέπεια, θα λάβει μέτρα ώστε να διασφαλίσει ότι τα πρόσωπα που καλύπτονται από ειδικό σύστημα για τους δημοσίους υπαλλήλους και διαμένουν σε άλλα κράτη μέλη θα ενημερώνονται από τους φορείς τους ότι πρέπει να αναφέρουν στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους διαμονής ότι δεν επιθυμούν να κάνουν χρήση των δικαιωμάτων παροχών εις είδος που χορηγούνται βάσει της εθνικής νομοθεσίας των κρατών αυτών. Αυτό μπορεί να γίνεται ενδεχομένως με επίκληση του άρθρου 17α του κανονισμού,
- δηλώνει ότι, στην περίπτωση που διαπιστωθεί ότι τα εν λόγω πρόσωπα δεν ακολουθούν αυτή τη σύσταση, το ζήτημα θα επανεξεταστεί από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη με σκοπό την εξεύρεση λύσης αποδεκτής και από τα δύο μέρη."

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 156/98

Δήλωση της Ισπανίας :

"Η ΙΣΠΑΝΙΑ

- υποστηρίζει την επέκταση των κανονισμών (ΕΟΚ) 1408/71 και 574/72 σε ειδικά συστήματα για τους δημοσίους υπαλλήλους,
- γνωρίζει, εν τούτοις, ότι, όσον αφορά τους υπαγόμενους σε ειδικό σύστημα της Ισπανίας για τους δημοσίους υπαλλήλους, τις ένοπλες δυνάμεις και τις διοικητικές υπηρεσίες του δικαστικού τομέα, παρέχεται ήδη κάλυψη για τις παροχές εις είδος σε ολόκληρο το έδαφος της Ένωσης,
- έχει την πρόθεση να εξακολουθήσει να εφαρμόζει τις υφιστάμενες ρυθμίσεις για τις παροχές εις είδος του ειδικού συστήματος για τους δημοσίους υπαλλήλους, τις ένοπλες δυνάμεις και τις διοικητικές υπηρεσίες του δικαστικού τομέα,
- δηλώνει, ωστόσο, ότι αυτό δεν θα πρέπει να επιβάλλει πρόσθετες διοικητικές ή οικονομικές επιβαρύνσεις σε άλλα κράτη μέλη,
- κατά συνέπεια θα λάβει μέτρα ώστε να διασφαλίσει ότι τα πρόσωπα που υπάγονται σε ειδικό σύστημα για τους δημοσίους υπαλλήλους, τις ένοπλες δυνάμεις και τις διοικητικές υπηρεσίες του δικαστικού τομέα και διαμένουν σε άλλα κράτη μέλη θα ενημερώνονται από τους φορείς τους ότι πρέπει να αναφέρουν στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους διαμονής ότι δεν επιθυμούν να κάνουν χρήση των δικαιωμάτων παροχών εις είδος που χορηγούνται βάσει της εθνικής νομοθεσίας των κρατών αυτών. Αυτό μπορεί να γίνεται ενδεχομένως με επίκληση του άρθρου 17α του κανονισμού,
- δηλώνει ότι, στην περίπτωση που διαπιστωθεί ότι τα εν λόγω πρόσωπα δεν ακολουθούν αυτή τη σύσταση, το ζήτημα θα επανεξεταστεί από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη με σκοπό την εξεύρεση λύσης αποδεκτής και από τα δύο μέρη."

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 157/98

Δήλωση του Συμβουλίου (σχετικά με τις δηλώσεις της Γερμανίας και της Ισπανίας) :

"Το Συμβούλιο σημειώνει τις δηλώσεις της Γερμανίας και της Ισπανίας σχετικά με τις παροχές εις είδος για πρόσωπα καλυπτόμενα από ειδικό σύστημα για τους δημοσίους υπαλλήλους, τα οποία διαμένουν σε άλλα κράτη μέλη."

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 158/98

Δήλωση του Βελγίου :

"Σε περίπτωση που ένα πρόσωπο καλυπτόμενο από ειδικό σύστημα για τους δημόσιους υπαλλήλους σε κράτος μέλος είναι ταυτόχρονα αυτοαπασχολούμενο σε άλλο κράτος μέλος, το Βέλγιο επιθυμεί η Διοικητική Επιτροπή για την Κοινωνική Ασφάλιση των Εργαζομένων Μεταναστών να αξιολογήσει την εφαρμογή του άρθρου 14δ προκειμένου να εντοπίσει τα πρακτικά προβλήματα και να εξεύρει κατάλληλες λύσεις."

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 159/98

Δήλωση του Συμβουλίου (σχετικά με τα άρθρα 14 ε) και 14 στ) :

"Το Συμβούλιο δηλώνει ότι οι νέες ρυθμίσεις που προβλέπουν τα άρθρα 14 ε) και 14 στ) θέτουν τους γενικούς κανόνες καθορισμού της ισχύουσας νομοθεσίας όταν οι δημόσιοι υπάλληλοι ή οι εξομοιούμενοι προς αυτούς ασκούν παράλληλη δραστηριότητα σε άλλο κράτος μέλος. Το Συμβούλιο αναγνωρίζει ότι οι γενικοί αυτοί κανόνες δεν εφαρμόζονται αναγκαστικά προς το συμφέρον όλων των ατόμων τα οποία αφορούν αυτές οι καταστάσεις. Στην περίπτωση αυτή το Συμβούλιο συμφωνεί ότι τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη πρέπει να εφαρμόζουν το άρθρο 17 του κανονισμού ώστε να εξασφαλιστεί ότι δεν θα δημιουργούνται προβλήματα."

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 160/98

Δήλωση του Συμβουλίου για τη διαγραφή των διατάξεων που αφορούν φορολογικά θέματα

"Το Συμβούλιο σημειώνει ότι τα συστήματα συμπληρωματικής συνταξιοδότησης των κρατών μελών παρουσιάζουν μεγάλες διαφορές μεταξύ τους ως προς τη φορολογική μεταχείριση των εισφορών και παροχών. Πιστεύει ότι το γεγονός αυτό θέτει κάποια ζητήματα τα οποία υπερβαίνουν το ζήτημα της θέσης των αποσπασμένων εργαζομένων που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία.

Στα πλαίσια αυτά, το Συμβούλιο υπενθυμίζει τα συμπεράσματα του Συμβουλίου ECOFIN της 1ης Δεκεμβρίου 1997, στα οποία αναφέρεται ότι η Επιτροπή ανέλαβε να εξετάσει προβλήματα τα οποία συνδέονται με τη φορολογία των συντάξεων και των ασφαλιστικών παροχών, επικουρούμενη από την Ομάδα Φορολογικής Πολιτικής, με στόχο να καταρτιστεί ενδεχομένως πρόταση οδηγίας."

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 161/98

Δήλωση της Αυστρίας και της Γερμανίας σχετικά με το άρθρο 3 στοιχείο στ)

"Οι εισφορές που αναφέρονται στο Άρθρο 3 στοιχείο στ) περιλαμβάνουν και τα ποσά που καταβάλλονται για τη δημιουργία συνταξιοδοτικών αποθεματικών και άλλες συνεισφορές στα ταμεία πρόνοιας."

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 162/98

Δήλωση του Συμβουλίου και της Επιτροπής, ιδίως για το άρθρο 4

"Το Συμβούλιο και η Επιτροπή δηλώνουν ότι η παρούσα οδηγία και ειδικότερα το άρθρο 4 δεν συνεπάγονται υποχρέωση των κρατών μελών να εξασφαλίζουν τη διατήρηση των κεκτημένων δικαιωμάτων συνταξιοδότησης των εργαζομένων που διακινούνται από ένα κράτος μέλος σε άλλο, εφόσον τα δικαιώματα αυτά δεν υφίστανται στο σύστημα συμπληρωματικής συνταξιοδότησης για τους εργαζομένους που παραμένουν στο ίδιο αυτό κράτος μέλος."

Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με τη διαγραφή του άρθρου 10

"Η Επιτροπή εκφράζει τη λύπη της για το ότι το Συμβούλιο δεν ακολούθησε την πρότασή της για ένα άρθρο 10 (άρθρο 11 στην από 8/10/1997 πρότασή της, έγγρ. COM(97) 486 final), που να ορίζει ότι τα κράτη μέλη εγκαθιδρύουν ένα σύστημα κυρώσεων με εφαρμογή στις παραβάσεις των εθνικών διατάξεων που θεσπίζονται προς εκτέλεση της οδηγίας. Σημειώνεται ότι τέτοια διάταξη υπάρχει σε πολλές οδηγίες που εξέδωσε παλαιότερα το Συμβούλιο."

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 164/98

Άρθρο 5 - Ενισχύσεις αναδιάρθρωσης

"Η Επιτροπή δηλώνει ότι για να πληροί το κριτήριο βιωσιμότητας, το πρόγραμμα αναδιάρθρωσης πρέπει να μπορεί να φέρει την επιχείρηση σε θέση να καλύπτει όλες τις δαπάνες της, συμπεριλαμβανομένων των επιβαρύνσεων απόσβεσης και των χρηματοπιστωτικών επιβαρύνσεων, και να εξασφαλίζει τέτοια απόδοση κεφαλαίου ώστε, μετά την ολοκλήρωση της αναδιάρθρωσης, η επιχείρηση να μην χρειάζεται περαιτέρω χορήγηση κρατικής ενίσχυσης και να είναι σε θέση να ανταγωνίζεται αυτοδύναμα στην αγορά."

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 165/98

Άρθρο 7 - Περιφερειακές ενισχύσεις για επενδύσεις

"Η Επιτροπή δηλώνει ότι κατά την εκτίμηση περιπτώσεων δυνάμει του άρθρου 7 θα εξασφαλίζει ότι οι ενισχύσεις δεν χρησιμοποιούνται ως κεκαλυμμένες ενισχύσεις για τη λειτουργία και ότι η επένδυση θα βελτιώνει την ανταγωνιστικότητα του οικείου ναυπηγείου. Η Επιτροπή θα επιβεβαιώνει ότι η επένδυση για την οποία λαμβάνεται ενίσχυση περιορίζεται στη βελτίωση της παραγωγικότητας υφιστάμενων εγκαταστάσεων του ναυπηγείου και δεν σχετίζεται με τη δημιουργία νέων ναυπηγείων ή νέων εγκαταστάσεων όπως νέων προβλητών ή ναυπηγικών κλινών."

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 166/98

Σώρευση ενισχύσεων

"Η Επιτροπή δηλώνει ότι κατά την εφαρμογή του κανονισμού θα μεριμνά για την τήρηση των κανόνων σώρευσης των ενισχύσεων. Η Επιτροπή θα εξασφαλίζει ιδίως ότι στις περιπτώσεις στις οποίες είναι επιλέξιμες συνολικά ή εν μέρει επενδυτικές δαπάνες για ενίσχυση βάσει δύο ή περισσότερων σχεδίων, η ενίσχυση για το κοινό μερίδιο μπορεί να συνδυασθεί μόνο βάσει διαφορετικών σχεδίων, εφόσον το σωρευθέν ποσό ενίσχυσης δεν υπερβαίνει το ανώτατο από τα ισχύοντα όρια βάσει των εν λόγω σχεδίων."

Σχέδιο Περιφερειακής Πολιτικής

"Το Συμβούλιο και η Επιτροπή δηλώνουν ότι τα όρια των περιφερειακών ενισχύσεων για επενδύσεις του άρθρου 7 αντανakλούν τον ιδιαίτερα ευαίσθητο χαρακτήρα της ναυπηγικής βιομηχανίας στην ΕΕ, και τη συνεχή ανάγκη να εξασφαλισθεί ότι θα ελαχιστοποιηθούν οι στρεβλώσεις του ανταγωνισμού. Η σχέση μεταξύ αυτών των ορίων είναι συνεπώς μοναδική στη ναυπηγική βιομηχανία και δεν σχετίζεται με την εφαρμογή των αρχών της οικονομικής και κοινωνικής συνοχής των άρθρων 2, 3 (ι) και 130 Α και επόμενα της συνθήκης ΕΚ και της γενικής κοινοτικής πολιτικής περιφερειακών ενισχύσεων."

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 168/98

Σχετικά με το άρθρο 1

"Η Επιτροπή δεσμεύεται να θεσπίσει, εντός 4 μηνών από την ημερομηνία έκδοσης της οδηγίας και αφού ζητηθεί η γνώμη της επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 5, ένα "Εγκόλπιο" για τη λειτουργία της οδηγίας."

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 169/98

Σχετικά με το άρθρο 8, παράγραφος 1, προτελευταίο εδάφιο

"Η Επιτροπή αναλαμβάνει να συνεχίσει την πάγια πρακτική της προκειμένου τα κράτη μέλη να έχουν μεταφρασμένα στις γλώσσες τους τα σχέδια κανόνων σχετικά με τις υπηρεσίες της κοινωνίας των πληροφοριών, τα κοινοποιούμενα δυνάμει του άρθρου 8, παράγραφος 1, εντός δεκαπέντε ημερών από την ημερομηνία παραλαβής τους."

ΔΗΛΩΣΗ ΑΡΙΘ. 170/98

Σχετικά με το άρθρο 8 παράγραφος 1

"Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι τα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα να την συμβουλευόμαστε πριν από την κοινοποίηση την προβλεπόμενη στο άρθρο 8, παράγραφος 1, κυρίως δε στις περιπτώσεις στις οποίες έχουν απορίες ή αμφιβολίες ως προς το αν χρειάζεται να προβούν σε κοινοποίηση ή σε νέα κοινοποίηση στον τομέα των κανόνων των σχετικών με τις υπηρεσίες της κοινωνίας πληροφοριών. Η Επιτροπή υπόσχεται ότι θα αποφαίνεται επί των ερωτημάτων αυτών το ταχύτερο δυνατόν."
